

ALICE JANSEN

Hola y bienvenidos a la sesión sobre la revisión de las revisiones, sesión número dos. Mi nombre es Alice Jansen y soy la administradora de participación para esta sesión. Esta sesión se está grabando y se rige por el código de conducta para los participantes, los estándares de comportamiento esperado de la ICANN y la política antiacoso de la comunidad de la ICANN.

Sigan las siguientes pautas para participar en esta sesión. También vamos a publicarlas en el chat. Hay interpretación en chino, francés, español, ruso y portugués. Si quieren hablar durante esta sesión, levanten la mano en Zoom. Una vez que se diga su nombre, los participantes a distancia podrán activar su micrófono. Los participantes en la sala utilizarán un micrófono físico para hablar.

Solo las preguntas que se envíen al recuadro de preguntas se van a leer en voz alta y cuando lo permita el tiempo y lo decida así el moderador. Por favor, digan su nombre para los registros, el idioma en el que van a hablar si no es el inglés y hablen de manera clara y a un ritmo razonable. Les voy a dar la palabra a los vicepresidentes del grupo intercomunitario para la revisión de las revisiones empezando con Avri Doria.

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

AVRI DORIA

Muchas gracias, Alice, por dar comienzo a esta sesión. Antes de empezar, espero que haya algunos recién llegados aquí entre nosotros. Quiero darles la bienvenida y reiterarles que son muy bienvenidos aquí. Quiero oír sus voces, sus comentarios durante esta reunión y después.

Esta es entonces la sesión número dos sobre la revisión de las revisiones. Celebramos una primera sesión el lunes en la que recabamos opiniones, recomendaciones y perspectivas. Próxima diapositiva. Hemos empezado ya a hablar de todos esos aportes.

La sesión se va a estructurar de la siguiente manera. Es cierto que yo puedo pasar las diapositivas. Es cierto que tengo el poder. Vamos a empezar con un resumen de los aportes recibidos a lo largo de la semana. Recibimos aportes el lunes pero también recibimos muchos aportes en conversaciones bilaterales, en conversaciones que han tenido lugar durante las sesiones durante esta semana, en las organizaciones de apoyo, en los comités asesores, por lo que vamos a mirar un poco el resumen de todos estos aportes y pongo de manifiesto que es un resumen porque hemos intentado extraer todas estas opiniones.

Por ejemplo, ha habido participación a distancia. Robert Guerra, que participa en el grupo de trabajo pero ha habido aportes de muchas personas en general. Los aportes y todo el material conexo

está disponible en nuestros archivos. Ahí podemos tener más información si es necesario.

En cuanto a esta sesión, vamos a intentar tratar los temas sin tener preguntas, a no ser que sean muy necesarias, porque después habrá una segunda parte que será una sesión de micrófono abierto. Todas las opiniones son importantes y no queremos que ninguna se quede en el tintero. No queremos que alguien salga de aquí tanto de la sala presencial como de la sala virtual pensando que ojalá hubiera dicho esto o lo otro. Quiero que aprovechen esta oportunidad para decir y compartir sus perspectivas. Después vamos a resumir los siguientes pasos.

La mayor parte de la reunión se va a dedicar a la sesión de micrófono abierto. Es cierto, tengo aquí el mando a distancia. No vamos a hablar de este documento. No sé si se lee bien en la pantalla pero este constituye el estado actual del propósito de esta revisión. Este documento es un documento vivo.

Después de esta discusión y luego en las primeras reuniones del comité intercomunitario vamos a ir actualizando este documento en base a todos los aportes que nos han llegado y que nos irán llegando. De momento, no ha sufrido cambios pero sí que lo vamos a ir actualizando. Como ya he dicho, es un documento vivo. Será un documento de referencia y siempre, si alguien así lo desea, puede sugerir cambios a este documento. Ya lo hemos mirado varias veces con distintos grupos. También lo han hecho mis

copresidentes. Espero que todos los participantes hayan podido ver este documento al menos una vez.

En cuanto a los principios generales y los aportes que nos han llegado al respecto, es decir, qué queremos ver en las revisiones, es que deben ser sencillas, claras, frescas, significativas y que tengan impacto. Deben ser medibles y accionables. Se tienen que alinear en lo que se refiere a los resultados. Deben apoyar a la ICANN a la hora de alcanzar sus objetivos de una manera más efectiva. Deben definir muy bien el alcance y se tienen que poner a prueba de futuro.

Las revisiones también son revisiones. No son mecanismos de política. No sirven para crear políticas. Por último, tiene que haber una evaluación en profundidad de los retos y los éxitos de la revisión. La revisión ocurre pero también se tiene que evaluar. Se tiene que estudiar y entender.

En cuanto a las aclaraciones sobre el borrador, por ejemplo, cómo definimos el modelo de múltiples partes interesadas de la ICANN. No es fácil definirlo. Cómo definimos la cultura. Muchas veces se habla de cultura y cuál es la cultura de la ICANN. Cómo se define y a quién pertenece esta definición.

Sería interesante también hacer referencia a los estatutos concretos porque muchas veces hablamos de ellos de una manera un poco general. En relación con los puntos del programa de mejora continua, cómo interactúan. ¿Son reactivos de cara a las

unidades constitutivas? Muchas veces hay varios efectos sobre las unidades constitutivas y cómo prestamos atención a eso.

Otras tareas tal y como se asignan. Es una frase que vemos en casi todos los propósitos. ¿A qué nos referimos cuando hablamos de los componentes de la ICANN? ¿Estamos hablando de las SO, los AC o estamos hablando de las unidades constitutivas, los subgrupos? Cómo incluimos al personal, a la comunidad. ¿Tenemos que incluir a la junta directiva?

Por fin, considerar si debemos enumerar la lista bajo el punto A porque se planteó la pregunta de si tendríamos que incluir todos los elementos en la lista. ¿Es suficiente hacer referencia a la idea y a otras recomendaciones por ejemplo sobre los planes estratégicos? ¿Tenemos que incluir todo, todo en este documento? Ahora le paso el mando a mi compañera.

MANAL ISMAIL

Ahora vamos a hablar de los aportes sobre qué se debe revisar. Hemos recibido aportes sobre la gobernanza de la ICANN, incluyendo si ICANN cumple con su misión, los valores principales de la ICANN, los modelos de gobernanza, la comunidad empoderada, entre otras cosas.

También hemos recibido aportes sobre la adaptabilidad de la ICANN y sobre el modelo de múltiples partes interesadas y el ecosistema de la ICANN. Esto tiene que ver con la interrelación entre las SO, los AC y el NC, la estructura de la ICANN, si hay

solapamientos entre las SO, los AC, igualdad de representación entre las unidades constitutivas, cómo se gestionan los asesoramientos, los voluntarios de la comunidad de la ICANN.

En cuanto a la agilidad de la comunidad, esto tiene que ver con las SO y los AC, y su capacidad de ser consistentes con los cambios en los modelos de gobernanza, la diversidad, la apertura, la estabilidad de las SO y los AC, la eficiencia, eficacia de sus procesos y planificación en los distintos grupos de la ICANN, la efectividad. Estamos hablando de todo. Por ejemplo, la efectividad del personal, de la comunidad, la efectividad de las revisiones, la eficiencia de la junta y la eficacia de las políticas. Es decir, ¿cumplen con su propósito inicial las políticas?

Después tenemos los aportes del público en lo que tiene que ver con la eficacia de las comunicaciones, las tecnologías. Por ejemplo, tener un único calendario de participación para todas las SO y los AC. La junta y el equipo ejecutivo y las obligaciones que tienen. También tenemos la rendición de cuentas y la transparencia. No solo de cara a la comunidad sino también ante el mundo exterior. La confianza, el cumplimiento y también recibimos algunos temas específicos. Por ejemplo, el uso indebido del DNS, la aceptación universal y la ayuda para viajar.

Hay otras ideas que se han compartido a lo largo de la semana. Una tiene que ver con tener el plan estratégico como base para la revisión del cumplimiento de la misión de la ICANN de una manera responsable y transparente, y que los procesos para las revisiones

se podrían establecer de manera ad hoc y a petición. Además, se habló de las revisiones micro y otras cuestiones.

Con esto llegamos a la parte más importante de la sesión de hoy. Vamos a hacer una sesión de micrófono abierto. Si tienen preguntas, más aportes o más comentarios acerca de todos los aportes que ya hemos recabado o quizá piensan que no hemos entendido bien sus preocupaciones, por favor, no duden en tomar la palabra. Le doy la palabra a Chris Disspain.

CHRIS DISSPAIN

Gracias, Manal. Esta es su oportunidad de expresarse. Podemos volver atrás sobre alguna diapositiva si desean hacer mención a algún tema que se haya mencionado. Con mucho gusto, nos gustaría escuchar sus experiencias sobre revisiones anteriores, si han participado. Nos encantaría escucharlos, siempre que tenga que ver con las revisiones, por supuesto, y sobre estos puntos que mencionamos en las diapositivas. Los invitamos a acercarse al micrófono. De lo contrario, va a ser una sesión muy corta.

ALICE JANSEN

Tenemos una pregunta en el Zoom de Sivasubramanian Muthusamy. Las definiciones son necesarias, ¿pero el proceso para lograr definiciones debería ser tan largo? ¿Deberían ser rígidas estas definiciones? ¿Hasta qué punto necesitamos una cierta flexibilidad a medida que avanzamos?

CHRIS DISSPAIN

Es una pregunta muy interesante, me parece, que se puede interpretar de distintas maneras. Si pensamos en el estatuto del ATR dice que es una revisión sobre la transparencia y la responsabilidad. Entre las cosas que se revisan tienen que incluirse estos elementos que mencionamos.

Algo que nos podemos preguntar es si las revisiones deberían tener un marco rígido o más bien flexible, un alcance flexible o rígido, o tener revisiones donde se sepa muy bien qué es lo que se va a revisar y todos sepan de qué se trata, o más bien una revisión ad hoc. Se revisa el proceso viendo cuáles son las partes de la comunidad que tienen que participar diciendo que se requiere una revisión ad hoc.

Pongamos como ejemplo que los resultados de la CMSI+20 tienen un efecto significativo en el modo en que la ICANN realiza su trabajo y su misión. Se podría utilizar una revisión ad hoc para analizar esto y ver si, como resultado de ello, necesitamos hacer algunos cambios o no a los estatutos o a la misión, etc.

Tal vez no es el mejor ejemplo pero es un ejemplo posible. Las definiciones son muy importantes. Vimos una de las preguntas que se referían al modelo de múltiples partes interesadas. Cuáles son las secciones de la comunidad que se refieren a esto. Avri, Manal, no sé si desean decir algo.

AVRI DORIA

Sí. Quería agregar algo sobre las definiciones. Las definiciones son muy importantes, como dice la pregunta que escuchamos, pero la idea de que podemos llegar a una definición definitiva, cerrada, que no permite ningún debate o clarificación, es difícil de imaginar para mí. No diría que no existe pero me cuesta imaginar que cualquier definición es una definición que es la mejor en ese momento, la que tenemos disponible para el trabajo que intentamos hacer.

Las definiciones varían a medida que avanzamos, a medida que evolucionamos. Lo mismo sucede con las definiciones. Podemos ponernos de acuerdo en una definición para trabajar en cierto objetivo en un momento en el tiempo. Eso es lo mejor que podemos hacer.

CHRIS DISSPAIN

Sébastien.

SÉBASTIEN BACHOLLET

Muchas gracias. Voy a expresarme en francés. El primer lugar, entre las ideas que podemos expresar y plantear, la idea es implementar una recomendación antes de iniciar una nueva revisión sobre el próximo tema. Tal vez tendríamos que hacer una revisión sobre dónde nos encontramos sobre la implementación de recomendaciones.

Cambiando totalmente de tema, he estado haciendo cálculos sobre la composición del grupo, el grupo encargado de la revisión

de las revisiones. Según lo que conversamos con la junta directiva antes, la junta directiva mencionó que la diversidad es fundamental y el resultado de mis cálculos es el siguiente. Un miembro para la región de África, dos para la región de Asia-Pacífico, tres para Europa, tres para América Latina y el Caribe, y nueve para Norteamérica. Nueve. La mitad de la composición de los miembros del grupo. En cuanto al género, tenemos 12 hombres y 6 mujeres.

El hecho de que no haya ninguna regla para la composición de este grupo, el hecho de que no hayamos hecho un seguimiento de las reglas de la composición del grupo de trabajo, es el motivo por el que estamos teniendo esta conversación. Es una composición muy desequilibrada en términos de regiones, de género. Creo que esto lamentablemente es una dificultad para nuestro trabajo.

CHRIS DISSPAIN

Gracias, Sébastien, por tu comentario. Para quienes no están al tanto de cómo se conformó el CCG, tenemos a los presidentes y vicepresidentes de las SO y los AC. Había representantes de cada SO, AC, miembros de la junta, personal y aquellos elegidos por cada una de las SO y los AC, después del proceso que realizara cada uno. También hubo un llamado a voluntarios. Hubo un proceso de entrevistas y un resultado. Eso en cuanto al proceso. Gracias por el comentario de todos modos.

RUSS WEINSTEIN

Russ Weinstein, del equipo ejecutivo de la ICANN. Estoy en el CCG. Creo que tuvimos unos debates muy interesantes esta semana. Muchas gracias. Creo que la sesión del lunes fue muy informativa y creo que estamos muy cerca de nuestra misión.

Quería hacer una sugerencia. La fase uno. Nos pusimos de acuerdo con la comunidad sobre el propósito y por qué hacemos las revisiones. Creo que hoy estamos pasando más al cómo se llevan a cabo estas revisiones. No tenemos que olvidar el propósito. Estamos muy cerca de las declaraciones sobre la evaluación de la eficiencia o efectividad dentro de la ICANN.

Como yo lo interpreto, este feedback nos da pautas para ver cómo se deben llevar a cabo las revisiones. No en cuanto al qué sino al cómo, algunas limitaciones. Tal vez creo que podemos aprovechar el feedback que recibimos de la comunidad esta semana y elaborar una declaración de propósito que luego nos permita avanzar a la siguiente etapa, que creo que va a ser ardua. Eso es lo que quería decir ahora.

CHRIS DISSPAIN

Tenemos algunos comentarios. Al final de esta sesión de micrófono abierto vamos a ver la línea de tiempo en el documento PPT. La idea es que sea un documento que sigue cambiando y evolucionando a medida que vamos trabajando.

La versión final va a poder completarse cuando sepamos en qué etapa nos encontramos porque justamente la idea de esto es que

sea un punto de partida. Siempre fue el objetivo. Vamos a tener una llamada del CCG la semana próxima donde vamos a tener más detalle sobre este feedback y vamos a poder hablar más sobre esto.

En lo que llamamos la segunda versión preliminar, se incluye el feedback. Algunos de estos debates son difíciles porque tal vez haya visiones opuestas y luego, para volver sobre el comentario sobre la etapa dos, sí, pero no terminamos de recopilar datos sobre los hechos aún. Habrá algunas llamadas de la comunidad donde se hablará de esto específicamente y más tarde abordaremos este tema, ¿de acuerdo? Muchas gracias. Creo que Cheryl estaba en la lista. Avri, Manal, ¿desean decir algo? El micrófono no está activado. Ahí está.

CHERYL LANGDON-ORR

Cheryl Langdon-Orr, hablando a título personal. Pertenezco a la comunidad At-Large y también tengo que ver con algo de lo que se hizo con las revisiones en estos años. Esto es simplemente una opinión. Me complace muchísimo ver las posibilidades sobre estos temas de discusión para hablar sobre este alcance y el alcance de las revisiones me parece que esto es una buena idea pero también creo que tienen que ser transparentes y contar con un plazo.

Creo que en virtud del aspecto de la transparencia de cómo se diseñan estos procesos me complace ver el potencial de que los ad hoc puedan intervenir y plantear necesidades específicas. Esto es muy bueno. Independientemente de los principios operativos que se aplican, tenemos que asegurarnos de que las expectativas de

estos miembros de los equipos de revisión se comprendan claramente por parte de las entidades que los asignan y por aquellos que aceptan, y aquellos que aceptan hacer estas tareas, si no cumplen con esas expectativas, tiene que haber la posibilidad de hacer cambios. Ya hemos visto que a veces ha sucedido lo contrario en el pasado.

CHRIS DISSPAIN

Gracias, Cheryl. Vamos a la próxima pregunta. Alice, adelante.

ALICE JANSEN

Tenemos una pregunta de Robert Guerra, miembro del ROR. Agradezco todos los comentarios sobre qué es lo que debería entrar en el alcance de las revisiones. Me parece una lista muy completa. Me interesa escuchar el feedback de la comunidad sobre qué puede ser o no estar dentro del alcance de las revisiones y cómo priorizar los elementos que deben revisarse y las líneas de tiempo, si existe alguna necesidad de completarlas. Fin de la pregunta.

CHRIS DISSPAIN

Robert pregunta si hay feedback sobre cómo darle prioridades a los elementos a revisar y cómo se establece la línea de tiempo. No sé si alguien quiere hacer un comentario al respecto.

PEARL RISBERG

Hola. Pearl Risberg, del Departamento de Comercio. Estoy muy contenta de estar aquí como observadora de este grupo intercomunitario de revisión de revisiones. Debemos asegurarnos de que los resultados de esto sean visibles y la responsabilidad central para la habilidad de la ICANN para cumplir con sus compromisos y en este sentimiento coincidimos muchas partes interesadas.

Para mostrar esta responsabilidad tenemos que mostrar la confiabilidad del sistema de revisiones en sí, para que pueda evolucionar. La ICANN nunca ha sido y nunca será estática. Por último, hay aspectos de procedimiento de la revisión incluyendo la metodología, las líneas de tiempo, la composición del equipo de revisiones y los desafíos relativos a la implementación que pueden contribuir a que haya retrasos en la aplicación de recomendaciones y en los plazos.

Como compartimos en el GAC, seguimos monitoreando activamente y nos comprometemos a participar en el trabajo de revisión del CCG para que no se desvíe de los compromisos de la ICANN y todo lo que se han comprometido a hacer hace 10 años aproximadamente.

CHRIS DISSPAIN

Muchas gracias. Creo que todas las cosas que has mencionado en la lista son parte de la lista de cosas que sabemos que tenemos que hacer. Creo que no has dicho nada que no esté en nuestro alcance.

AVRI DORIA Muchas gracias por el recordatorio. Gracias.

CHRIS DISSPAIN Bruce.

BRUCE TONKIN Bruce Tonkin, de .AU. Quiero reaccionar a los aportes. Creo que tendría que poner eficiencia y efectividad, y luego desglosar los otros aspectos, porque son dos cosas distintas. Otras cosas que podríamos agregar a la lista, por ejemplo, un marco de informes sobre el rendimiento, porque a veces en las revisiones no tenemos los datos. Si las métricas son claras y tenemos una frecuencia adecuada de rendimiento y de informes, así podríamos centrarnos en esas áreas que no funcionaron o que sí.

CHRIS DISSPAIN Muchas gracias, Bruce. Creo que tiene sentido. Estamos tomando nuestras propias notas.

LAWRENCE OLAWALE Tuve la oportunidad de contribuir al proceso de elaboración de la
ROBERTS carta orgánica desde la perspectiva de la GNSO. Si tomamos la
tercera página de la carta orgánica en cuanto a las metas y el
alcance, creo que faltan ámbitos que deben cubrir las revisiones.
Además, creo que se habla de las revisiones que no deben

impactarse como por ejemplo el proceso independiente, entre otros procesos.

En cuanto al interés específico, era la revisión periódica de la estructura de la ICANN y de las operaciones. Si vemos los aportes que tenemos en este sentido, no sé si las revisiones periódicas fueron remplazadas por algún proceso que se ve en pantalla. Me gustaría que me aclarasen esa cuestión.

CHRIS DISSPAIN

Lawrence, si consigo que esto funcione, creo que estas cuestiones se incluyen en los puntos B y C. Tenemos que trabajar la redacción pero estas dos partes tratan las estructuras y el punto C tiene que ver con la estructura general de la ICANN y el punto B tiene que ver con las SO y los AC como elementos individuales y cómo se relacionan entre sí. Por eso creo que esto ya cubre la estructura. En cuanto a las operaciones, creo que figura ya en el punto A. Por ejemplo, las metas, las reuniones de la ICANN, el plan estratégico, los estatutos, etc. ¿Esto responde a su pregunta?

LAWRENCE
ROBERTS

OLAWALE Si he entendido bien, el trabajo debe tener un impacto sobre las revisiones periódicas.

CHRIS DISSPAIN

¿Puede ser un poquito más específico?

LAWRENCE
ROBERTS

OLAWALE En mi unidad constitutiva, la GNSO, hemos suspendido la revisión periódica porque se espera trabajo de la revisión holística. Este proceso ahora va a pasarse a la revisión de las revisiones. ¿Qué se tendría que haber hecho con los resultados del proceso sobre la estructura de la GNSO?

MANAL ISMAIL

Lawrence, si sale en la carta orgánica, entra en el alcance. En cuanto al propósito de la revisión y lo que salía en la diapositiva, si es a lo que se refiere, son aportes adicionales que hemos oído a lo largo de esta semana pero todo lo que ya está en la carta orgánica entra en el alcance. Creo que tenemos una lista en el apéndice que explica qué es lo que entra en el ámbito y el alcance. Lo hemos puesto en otra parte porque aquí está. Es lo que entra en el alcance. Las revisiones periódicas de las estructuras de la ICANN y las operaciones, y el programa de mejora continua en la medida en que se incluya dentro del sistema general de revisiones pero no en lo que se refiere a cómo funciona dentro de cada SO o AC.

CHRIS DISSPAIN

Exactamente. Lo que antes eran las revisiones independientes, es decir, cuando venían expertos de fuera para hacer una revisión, espero no equivocarme, ATRT3 y las recomendaciones de allí recomendaba que esto se dejara de hacer y que se crease un programa de mejora continua. Eso ya se ha hecho en nuestro trabajo, en el punto B del documento.

Lo que crea la revisión de ese trabajo, es decir, el remplazo de las revisiones independientes, creo que pueden imaginarse un supuesto en que la revisión de la GNSO por separado pero también va a ver cómo interactúa con los otros elementos. Quizá podemos imaginarnos, bueno, vuelvo al ejemplo de la ccNSO. Imagínense que la ccNSO produce su informe CIP. Según el informe, somos la mejor SO. Nuestra comunicación es buenísima y a todo el mundo le encantamos pero luego se habla con el GAC y el GAC dice: “Nunca hablamos con la ccNSO”. Quizá habría una recomendación acerca de que la ccNSO piensa que es maravillosa pero el GAC nunca la ve.

Otro ejemplo podría ser que durante el proceso de las entrevistas en el marco de la revisión, queda patente que los ccTLD IDN no están contentos porque no se encuentran bien representados en el marco de la ccNSO. Esto podría dar lugar a una recomendación acerca de que habría que repensar la estructura de cómo interactúan los IDN con la ccNSO.

Creo que hay margen para mejorar aspectos de la comunicación pero también decir a la SO que tiene que considerar su estructura. Después, en el punto C, hay una revisión de la estructura a un nivel más general. Sí que podrían entrar elementos de las estructuras de las SO y los AC. No sé si eso es así. Es mi opinión personal.

AVRI DORIA

Sí, creo que eso suele ser así. Para que entiendan la diferencia, la revisión de las revisiones no va a llevar a cabo revisiones estructurales. Usamos la palabra componentes porque tenemos

que ser capaces de revisar las estructuras y las subestructuras. Es decir, los componentes. Si bien no le compete a la revisión de las revisiones llevar a cabo esa revisión, sí que recae sobre ella la responsabilidad de crear las capacidades para que eso ocurra en el futuro.

Estamos mirando cuestiones como si es apropiada la estructura de esta SO, si se tendría que volver a estructurar o quizá integrar otros componentes, es decir, unidades constitutivas, o subcomponentes, es decir, partes de las unidades constitutivas.

El RoR no va a acabar su trabajo si no define cómo puede ocurrir esto. Creo que sabemos cuándo es necesario llevar a cabo una revisión tan en profundidad. Lo que quiero decir es que tenemos que hacer que la revisión en sí sea posible pero no llevarla a cabo nosotros.

SÉBASTIEN BACHOLLET

Voy a hablar en inglés. Estoy muy contento de que todos den sus interpretaciones de las recomendaciones del ATRT3. No me reconozco cuando hablan de las revisiones del ATRT3 y de la revisión holística. No voy a tomar más tiempo en explicar cuál es mi interpretación. Es mejor hablar con los presidentes del equipo.

CHRIS DISSPAIN

Gracias. No sé si alguien más quiere acercarse al micrófono. Veo que Pat se levanta. Voy a poner la diapositiva que tiene que ver con estas dos ideas. Si tienen preguntas sobre estas cuestiones, qué

quieren decir las cuestiones en torno al plan estratégico o a las revisiones ad hoc. Pat, adelante.

PAT KANE

Soy Pat Kane. Fui copresidente de ATRT3. No sé si puedo hablar en nombre de Cheryl también. Sí. También trabajo en Verisign. ATRT3 creó seis recomendaciones que tenían que ser complementarias entre sí a la hora de crear menos recomendaciones y dar un proceso para priorizar las recomendaciones y las revisiones que no se pueden hacer a través de la instauración del CIP y estudiando la agilidad de los equipos de revisiones.

La revisión holística se creó porque no se había hecho desde hacía muchos años y reconocimos que no existía un proceso para estudiar los aspectos más amplios de la organización de la ICANN. Eso es lo que intentamos conseguir con ATRT3. Entiendo que en 2016 vamos a estar en el momento de transición más 10 y es buen momento para revisar los mecanismos que existen en el marco de la junta y de la organización.

He oído muchas cosas hoy. Otros días, el lunes, si pensamos en lo que nos ha dicho Pearl o lo que dijo Kieren McCarthy el lunes, también lo que ha dicho Cheryl con respecto al alcance, si tenemos plazos claros, si el alcance está bien definido, Kieren dijo que el liderazgo era muy importante. Es importante mirar hacia el futuro. Si vemos los propósitos de la revisión de las revisiones, entran muchas temáticas que ya se cubrieron en ATRT3. Estoy contento

por eso pero hay que pensar en los plazos, en el liderazgo y en el alcance. Gracias.

CHRIS DISSPAIN

Diría que estoy de acuerdo con varias de las cosas que has dicho. Estamos de acuerdo en que necesitamos algo que pueda implementarse a nivel operativo, no solamente una primera etapa sino que pueda continuar, que pueda implementarse en series, porque no sirve si funciona una primera vez y la segunda vez ya no funciona y nos trabamos allí.

Muy bien. ¿Alguien desea hacer algún otro comentario sobre el plan estratégico, las revisiones? ¿Alguien desea mencionar algo más sobre estos temas que mencionamos, agregar algún otro comentario?

AVRI DORIA

Quisiera hacer una pregunta a riesgo de meterme en problemas, algo que suelo hacer. Cuando Sébastien se puso de pie me pareció que habíamos entendido algo mal. Cuando escuché recientemente al último participante no entendí cuál era el desacuerdo con lo que se había dicho. Estoy un poco confundida entre lo que dijo Pat y lo que dijo Sébastien. Parecía haber una brecha, que nos estábamos perdiendo algo, por lo menos en lo personal. No puedo hablar por otros. Algo se me estaba escapando.

Cuando habló Pat dijo: Eso corresponde con lo que estamos tratando de hacer. Pero cuando habló Sébastien me pareció que

hay algo que nos faltaba en esto que estábamos tratando de hacer. No sé si entendí claramente. Si alguno puede aclararlo, porque me parece importante saber si estamos entendiendo lo que ustedes nos están queriendo decir y en este preciso momento no lo termino de entender. Gracias.

SÉBASTIEN BACHOLLET

Muchas gracias, Avri. Pat es muy diplomático. Ese es su rol. Yo tal vez lo soy un poco menos, como ya saben. Como siempre, diría. Voy a tratar de resumir mi interpretación. El programa de mejora continua se estableció para remplazar la revisión organizacional porque teníamos muchos aportes de que no iba en la dirección correcta y que estábamos perdiendo mucho tiempo.

Esto era cierto para algunos dentro de las SO/AC, menos cierto para otros. Era un verdadero problema. Por este motivo, cuando digo nosotros o me refiero al equipo del ATRT3, consideramos que teníamos que cambiar el modo en que se estaba haciendo y la posibilidad fue el programa de mejora continua.

Si una organización desea llevar a cabo este programa de mejora continua, tal como se hacía anteriormente, con un revisor externo, un auditor externo, todavía es posible. Se puede hacer de esta manera. Por lo tanto, todos hablamos sobre muchas cosas pero, en algunos detalles, ya está especificado. La revisión holística se suponía que tenía que ser desde 2002. Teníamos revisiones por silos, por así decirlo.

Luego vimos que necesitábamos tener una visión global de la organización. Por eso se instauró esta revisión holística, para ver cómo podemos evolucionar con esta relación entre las SO y los AC, incluyendo a la junta, a los miembros del personal cuando fuera necesario, y así sucesivamente.

Creo que hay una cuestión alrededor del CIP. Podemos coordinar unas llamadas e ir conversando sobre el tema pero la revisión holística, hubo mucho trabajo al respecto. No tenemos por qué volver a empezar a hablar de esto. Podemos hacerlo luego, una vez que esté finalizada la revisión de las revisiones. Por otro lado, se considera que el ATRT3, las recomendaciones sobre las revisiones específicas se pospuso.

Quisiera que ahora que estamos teniendo este debate se tome en cuenta lo que ya se ha hecho y ver cómo necesitamos evolucionar o modificar el modo en que llevamos a cabo las revisiones. Perdón por tomarme tanto tiempo. Me da la sensación de que no estamos en la misma línea de pensamiento sobre el rol del programa de mejora continua. Con esto termino.

El CIP, en mi mente, tenía que ser de abajo hacia arriba. Tenía que empezar con un gran trabajo a nivel global. Invertimos mucho tiempo en esto. Es una lástima. Tenemos que hacerlo paso a paso, a nivel local en la estructura de las SO y los AC. Creo que hubiese sido más simple tomar en cuenta el CIP a nivel global pero es verdad que no es el lugar de hablar sobre los plazos ahora.

AVRI DORIA

Gracias. Gracias por aclararnos esto, por tomarte el tiempo de hacerlo. El CIP, para bien o para mal, es algo que está en curso. No vamos a rever el proceso de esto porque ya está en marcha. Tenemos que ver cuáles serán los resultados y cómo afectará el resto de nuestras tareas. Gracias por mencionarlo. Gracias también por seguir recordándonos cómo fue todo esto a medida que avanzamos. Esperamos esta vez estar en lo cierto pero es cierto que, lo admito, a veces es difícil comprender algunas cosas.

CHRIS DISSPAIN

Muchas gracias. No sé si alguien más desea hacer un comentario. De lo contrario le voy a dar la palabra a Manal. Manal, adelante.

MANAL ISMAIL

Muchas gracias, Chris. Muchas gracias a todos por este feedback y por sus aportes. Sé que tenemos más de 100 participantes en esta sesión en línea, en Zoom. Es bueno ver que haya tanto interés sobre este tema. Estoy segura de que ya conocen muy bien este diagrama que presenta las cuatro etapas del grupo intercomunitario.

Primero la etapa de recopilación de datos y de hechos, la fase dos es el análisis y el desarrollo de las propuestas. La fase tres es la finalización de las propuestas. La fase cuatro es el informe final y la toma de decisiones. Tal vez podemos desglosar un poquito más esta etapa para ver cuáles son los hitos futuros sabiendo que esto

todavía no se debatió ni ha sido aprobado por el grupo de trabajo en su totalidad.

El 18 de noviembre, como se mencionó antes, esta semana nos pusimos de acuerdo en llevar a cabo dos seminarios web. Uno a las 6:00 UTC y otro a las 18:00 UTC el día 18 de noviembre para que todas las zonas de husos horarios puedan participar. Estos dos seminarios web van a concentrarse en escuchar su experiencia y feedback sobre los éxitos y desafíos sobre las revisiones pasadas. Estén atentos a los anuncios que se harán sobre estos seminarios web. Esperamos verlos allí.

Para el 19 de diciembre vamos a haber llevado a cabo la recopilación de las conclusiones y vamos a haber redefinido el propósito de las revisiones. Esperamos tener una versión sólida con los grupos de nominación. Este documento es un documento vivo, como se ha mencionado, que va a seguir puliéndose en paralelo con nuestro trabajo para ir agregando cosas que tal vez se nos han pasado por alto.

Luego vamos a tener los grupos de nominaciones, entre el 19 de diciembre y el 30 de enero, donde se podrán revisar las declaraciones de propósito. Entre el 1 de enero y el 6 de febrero, la idea es desarrollar propuestas para un sistema de revisiones fresco, actualizado. Eso se compartirá con los grupos de nominaciones para el feedback entre el 6 y el 20 de febrero. No sé si hay algún comentario al respecto.

CHRIS DISSPAIN

Sí. Quería decir que la fecha de noviembre, el 18 de noviembre, lo llamamos un seminario web pero es una charla, un intercambio entre todos. Va a ser una charla abierta. También quería decir que tal vez entre hoy y el 19 de diciembre, tal vez contemos con otras sesiones muy específicas sobre el personal y sobre preguntas específicas que pueden surgir en estos días después de la reunión. Seguramente haya cosas que se debatirán en la comunidad. Quería señalar esto.

La forma más simple de poder seguir todos estos cambios es inscribirse como observador para, por lo menos, recibir los mails, estar en la lista de mails y estar al tanto de todo lo que va sucediendo. Los aliento a hacer esto. Es la mejor forma de seguir al tanto de todas las novedades. Gracias.

MANAL ISMAIL

Gracias, Chris. También dijimos que si quieren hacer alguna pregunta o comentario antes del seminario web en sí, esto sería muy bueno para que lo podamos tener en cuenta durante los debates.

El 27 de febrero pensamos empezar el periodo de comentarios públicos sobre los borradores de las propuestas hasta el 3 de abril. Desde el 7 al 12 de marzo pensamos hacer actividades de difusión y alcance sobre el borrador de las propuestas. También en la reunión de la ICANN85. Para el 10 de abril pensamos tener

identificada una propuesta favorita basándonos en los comentarios públicos y en la reunión de la ICANN85.

Entre el 10 de abril y el 8 de mayo, los grupos de nominaciones serán invitados a ponderar las propuestas preferidas y entre el 10 de abril y el 15 de mayo, en paralelo, se hará un trabajo para elaborar la versión preliminar del informe. Sébastien tiene una pregunta. Adelante.

SÉBASTIEN BACHOLLET

Disculpas por la interrupción. El 18 de noviembre, ese seminario web, tengo una pregunta al respecto. ¿Cuál será la duración de la reunión? La sugerencia que tengo es que se divida el debate entre la revisión organizacional y las específicas, porque no va a ser el mismo debate para esos dos temas. Tal vez asignarle más tiempo o dos seminarios web distintos. Es lo que les sugiero, que separen ambos temas.

CHRIS DISSPAIN

Creo que es posible hacerlo. Gracias por la buena sugerencia. Estos van a durar 90 minutos. No creo que se puedan hacer en forma separada pero seguramente se pueden dividir la sesión en dos secciones para que todos puedan expresarse sobre el tema que deseen. Manal.

MANAL ISMAIL

Gracias, Sébastien, por esa sugerencia. Aún estamos ultimando los detalles y finalizando el orden del día. Acogemos con beneplácito

los aportes y perspectivas de todos. Del 18 de mayo hasta el 10 de julio habrá un comentario público del informe preliminar.

El comentario público sobre el informe preliminar comienza el 18 de mayo y acaba el 10 de julio. Del 8 de junio hasta el 11 de junio vamos a realizar actividades de difusión externa aprovechando la reunión de ICANN86, y del 10 de julio hasta el 31 vamos a finalizar el informe y después invitaremos a los grupos de nominaciones a que estudien el informe hasta el 29 de agosto. Esperamos haber acabado todo para poder presentar el informe a la junta de la ICANN, el informe junto con los documentos justificativos. Me detengo un momento para ver si hay preguntas o comentarios.

CHRIS DISSPAIN

¿Puede aclarar la fecha de cierre del periodo de comentario público? No es el 3 de abril.

ALICE JANSEN

El 10 de julio.

MANAL ISMAIL

Me disculpo. Repetí lo que ya venía en la diapositiva anterior. Acaba el 10 de julio el comentario público. Si no hay más comentarios acerca del calendario propuesto y, por supuesto, esto está sujeto a las discusiones del grupo intercomunitario, como ya hemos dicho, sus perspectivas son cruciales. Pueden unirse al grupo como observador, como ha dicho Chris. Quizá ya saben que los observadores son bienvenidos y pueden compartir sus

perspectivas por lo que no solo van a formar parte de la lista de difusión sino que tendrán la oportunidad de compartir sus opiniones con nosotros. También pueden participar en el seminario web el 18 de noviembre y en cualquier momento pueden enviar sus aportes a nuestra dirección de correo electrónico: inputonreviews@icann.org. También tenemos la página wiki dedicada a esta cuestión. Pueden seguir nuestro trabajo en la página wiki.

CHRIS DISSPAIN

Estaba pensando cómo puedo ser un poco controvertido. Tenemos unos plazos muy acotados. Vamos a hacer todo lo posible para cumplir estos plazos. El 29 de agosto o el 1 de septiembre, vamos a presentar el informe a la junta. Aliento a la junta a que vaya pensando ya en crear una obligación con un plazo muy concreto para tratar el informe para que no desaparezca en el agujero negro. Esto puede pasar de vez en cuando. Así podremos tener alguna pista acerca de cuánto tiempo va a necesitar la junta para estudiar el informe, teniendo en cuenta que se necesitará tiempo para su implementación una vez aprobado.

MANAL ISMAIL

Gracias, Chris. Por último, para todos los asistentes, tenemos una encuesta cortita para que nos den sus perspectivas, sobre todo los recién llegados. Les pedimos que tomen el tiempo de contestar a las cuatro preguntas que figuran en la encuesta. No sé si hay algún comentario antes de acabar. Les devolvemos a todos seis minutos.

Gracias por la participación tan activa. Esperamos con interés sus aportes. Gracias.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]